

No. 22062



**ISRAEL
and
ECUADOR**

**Convention concerning cultural and scientific exchanges.
Signed at Quito on 23 June 1976**

Authentic texts: Hebrew and Spanish.

Registered by Israel on 26 July 1983.



**ISRAËL
et
ÉQUATEUR**

**Convention d'échanges culturels et scientifiques. Signée à
Quito le 23 juin 1976**

Textes authentiques : hébreu et espagnol.

Enregistrée par Israël le 26 juillet 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CONVENTION¹ BETWEEN ECUADOR AND ISRAEL CONCERNING CULTURAL AND SCIENTIFIC EXCHANGES

The Governments of the Republic of Ecuador and of the State of Israel,

Considering that the ties between their peoples can be intensified by the dissemination of information about the progress achieved in each of the two States in the intellectual, scientific and artistic fields;

Aware that the spiritual heritage of the two peoples is conducive to fruitful interchanges between their nationals and cultural organizations; and

Desiring to increase the cultural, artistic, scientific and technological exchanges between the two countries, thus further strengthening the traditional friendship uniting Ecuador and Israel,

Have decided to conclude a Convention concerning cultural and scientific exchanges for the achievement of these purposes and have accordingly appointed as their plenipotentiaries:

The Government of the Republic of Ecuador: The Minister for Foreign Affairs, and

The Government of the State of Israel: the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary in Ecuador;

Who, having exchanged their respective full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

Article I. The Contracting Parties shall promote all activities likely to contribute to a better knowledge of their respective cultures, history and customs and their major intellectual and scientific activities, by means of books, periodicals and other publications; translations of literary and scientific works; lectures, concerts and performances of theatrical works; artistic and other cultural exhibitions, including sport, physical education and communal recreation; radio broadcasts, recordings of national music and films of a non-commercial character; and exchanges of copies of documents in the official archives and libraries of either country which may be of interest to the other, provided such exchanges do not violate the legal provisions in force in either country.

Article II. The Contracting Parties shall encourage the exchange between them of teachers, researchers, scientists, artists, students and all persons concerned with cultural activities.

The persons referred to in this article shall be granted all necessary entry, residence and return facilities.

Article III. The Contracting Parties shall facilitate travel from one country to the other by their respective nationals as referred to in the preceding article, for the purpose of taking part in artistic or scientific congresses or competitions and exhibitions.

¹ Came into force on 15 March 1977, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Jerusalem on 15 February 1977, in accordance with article IX.

Article IV. The Contracting Parties shall promote the development of cultural and scientific exchange between their universities and other higher education institutes, through courses for the dissemination of the culture and science of the other Party, and shall encourage the establishment in their respective countries of centres for that purpose.

Article V. With a view to enabling nationals of each of the Parties to carry out their studies or research in the other country, existing programmes for granting fellowships shall be strengthened.

The Parties shall defray registration and examination fees and other such charges for fellowship-holders from the other country.

Article VI. Each Contracting Party shall, in its territory, protect the copyright of literary, educational, scientific and/or artistic works by nationals of the other State, in accordance with the international conventions to which it has acceded or accedes in the future.

Article VII. The Contracting Parties shall execute this Convention in co-ordination with their respective authorities and through joint committees which shall meet every two years, or more often if circumstances so require, alternately in Quito and Jerusalem.

Article VIII. Any disputes between the Contracting Parties relating to the interpretation or execution of this Convention shall be settled by the peaceful means recognized in international law.

Article IX. This Convention shall be ratified after the completion of the legal formalities in each of the Contracting States and shall enter into force one month after the exchange of instruments of ratification, to take place in the city of Jerusalem as soon as possible.

Article X. This Convention shall remain in force for a term of five years. It shall be extended automatically for the same period unless it is denounced by one of the Parties with six months' notice.

IN WITNESS WHEREOF the aforementioned plenipotentiaries have signed this Convention and have affixed their seals thereto.

DONE in the city of Quito, on 23 June 1976, in duplicate in the Spanish and Hebrew languages.

For the Government
of the Republic of Ecuador:

[Signed]

ARMANDO PESANTES GARCÍA
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the State of Israel:

[Signed]

ITZHAK SHEFI
Ambassador for Israel